

Índice AI: EUR 63/013/2001/s

Servicio de Noticias 197/01

No difundir hasta las 00:01 horas GMT del 10/11/2001

Bosnia y Herzegovina: Debe cesar la violencia contra las minorías de la República Srpska

La creciente incidencia de los ataques violentos contra miembros de grupos minoritarios que regresan a la República Srpska (RS), entidad de Bosnia y Herzegovina, resulta inquietante, ha dicho Amnistía Internacional.

«Estos ataques —muchos de los cuales se cree que han sido organizados deliberadamente— podrían socavar todo el proceso de retorno», dice la organización. «No sólo violan el derecho de las personas en cuestión a regresar con dignidad y seguridad, sino que alimentan los temores de la comunidad que retorna, vulnerable y traumatizada ya por años de guerra.»

En un año, de agosto del 2000 a agosto del 2001, se han registrado por toda Bosnia y Herzegovina 290 incidentes violentos relacionados con el retorno de grupos minoritarios. De ellos, según indica la Fuerza Internacional de Policía (IPTF) de las Naciones Unidas, 193 se produjeron en la RS. Las organizaciones locales e internacionales han registrado no sólo un incremento en la incidencia de ataques violentos contra grupos minoritarios en la RS, sino un marcado aumento de la gravedad de los ataques.

Las cuatro muertes que ya se han producido en lo que va de año han tenido por víctimas a musulmanes bosnios que regresaban a las zonas de las que habían sido expulsados o que habían tenido que abandonar durante la guerra. La víctima más joven, una muchacha de 16 años, Meliha Duric, fue abatida por arma de fuego el 12 de julio en un pequeño asentamiento de retornados ubicado en Dzamdici, cerca de Vlasenica. El asesinato aún no se ha resuelto.

Más recientemente, un musulmán bosnio, Ibrahim Ramulic, fue asesinado por arma blanca en un ataque ocurrido alrededor del 3 de noviembre cerca de Prijedor. Aunque no se han confirmado las circunstancias del ataque, en el que la víctima sostuvo múltiples y graves lesiones, hay indicios de que la agresión pudo haberse debido a motivos étnicos.

Este año, tras la continua presión e intervenciones de los organismos internacionales que supervisan la aplicación del Acuerdo de Paz de Dayton, se han observado ciertos progresos en la investigación y procesamiento de casos de violencia relacionados con el retorno de grupos minoritarios a la entidad. No obstante, en la mayoría de los casos las fuerzas policiales de la RS han seguido sin investigar con prontitud y exhaustivamente este tipo de ataques —pese a que la IPTF les ha proporcionado amplio apoyo y asesoramiento—. Varios jefes y agentes de policía que habían puesto obstrucciones y comprometido el resultado de las investigaciones sobre violencia por motivos étnicos, fueron destituidos este año por el comisionado de la IPTF.

«Las autoridades de la RS han de garantizar que se respeta y se protege tanto la vida como la propiedad de todos los ciudadanos, independientemente de su origen étnico», exhorta Amnistía Internacional.

«En el clima de práctica impunidad que disfrutaban los autores de estos ataques, no puede garantizarse la seguridad de los refugiados que regresan.»

Información general

Hasta la fecha en Bosnia y Herzegovina se ha registrado el retorno de más de 56.000 personas pertenecientes a grupos minoritarios —aproximadamente el doble de la cifra registrada en el año 2000—. Con la aplicación, marcadamente mejor, de las leyes relativas a la propiedad en las dos entidades del país —la Federación de Bosnia y Herzegovina y la RS—, así como en el distrito de Brcko, se consiguió durante el año 2000 un importante avance en el proceso de retorno de los grupos minoritarios. Pese a ello, el ritmo general de implementación y de recuperación de viviendas sigue siendo demasiado lento, especialmente en la RS, entidad en la que hasta la fecha el porcentaje de demandas de devolución de vivienda resueltas apenas rebasa el 20 por ciento del total.

La capacidad para sostener este retorno resulta aún muy problemática, pues los refugiados que regresan continúan experimentando discriminación en el acceso al empleo, la educación y la asistencia social. La falta de seguridad física en muchas de las zonas donde se han producido retornos, especialmente en la zona este de la RS, se ha agravado con la impunidad que disfrutaban los que durante la guerra cometieron violaciones graves de los derechos humanos contra las personas no serbias. Los perpetradores de esos abusos continúan en su mayor parte en libertad y a menudo ocupan puestos de considerable influencia en la comunidad.

\FIN

Documento público

Si desean más información, pónganse en contacto con la oficina de prensa de Amnistía Internacional en Londres, Reino Unido, en el número + 44 20 7413 5566 o visiten nuestro sitio web en <<http://www.amnesty.org>>. Para los documentos y comunicados de prensa traducidos al español consulten la sección «centro de documentación» de las páginas web de EDAI en <<http://www.edai.org/centro>>.